



UNIVERSITÉ DE FRIBOURG  
UNIVERSITÄT FREIBURG

Philosophische Fakultät  
Departement für Sprachen & Literaturen  
Studienbereich Mehrsprachigkeitsforschung und Fremdsprachendidaktik

## Bachelor of Arts für die wissenschaftliche Ausbildung in den Unterrichtsfächern der Sekundarstufe I: „Rätoromanisch“

---

### ***Studienplan 30 ECTS***

# 1. Präsentation des Programms

## 1.1. Studium

Das Bachelor-Studienprogramm Rätoromanisch zu 30 ECTS vermittelt die fachwissenschaftlichen Grundlagen für den Unterricht in Rätoromanisch auf der Sekundarstufe I. Das Studienprogramm befasst sich hauptsächlich mit Sprach- und Literaturwissenschaft zum Rätoromanischen Graubündens und schliesst eine sprachpraktische sowie eine fachdidaktische Komponente ein.

Dieses Bachelor-Programm vermittelt den Studierenden Grundlagen der Linguistik und der literarischen Textanalyse und macht sie mit der historischen Entwicklung und den strukturellen Eigenheiten rätoromanischer Mundarten und Regionalschriftsprachen, mit den literarischen Traditionen Romanischbündens sowie mit den vielfältigen Kontakten zu anderen Sprach- und Kulturräumen vertraut. Die Studierenden beschäftigen sich mit einem breiten Spektrum von Verwendungsarten des Rätoromanischen von der Gründung der regionalen Schrifttraditionen im 16. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Weitere Gegenstände des Studiums sind die Bündner Sprachdebatten seit Beginn des 20. Jahrhunderts, die Mehrsprachigkeit der Rätoromanisch Sprechenden, die überregionale schriftsprachliche Normierung mit Rumantsch Grischun und der Status des Rätoromanischen als Minderheitensprache.

Ein sprachpraktisches Ziel ist die Perfektionierung des schriftlichen Ausdrucks. Auf die Berufspraxis ausgerichtet ist die in diesem Bachelor-Programm enthaltene Ausbildung in Fachdidaktik.

Der erfolgreiche Abschluss dieses Bachelor-Programms erfordert die Validierung von 30 ECTS-Punkten. Es ist Teil der Ausbildung für Lehrpersonen der Sekundarstufe I, welche die Validierung von weiteren 130 ECTS-Punkten (2 x 50 und 1 x 30 ECTS) in fachwissenschaftlichen Studienprogrammen sowie von 30 ECTS in der erziehungswissenschaftlichen und berufspraktischen Ausbildung verlangt (gemäss den Bestimmungen im BA-Reglement für die wissenschaftliche Ausbildung in Unterrichtsfächern der Sekundarstufe I an der Philosophischen Fakultät).

Das vorliegende Dokument beschreibt den Aufbau des Studiums im Bachelor-Programm Rätoromanisch zu 30 ECTS. Es wurde nach den Richtlinien vom 23. April 2009 über die Evaluation der Studienleistungen, die Vergabe der ECTS-Punkte und die Validierung der Module an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg verfasst und berücksichtigt sowohl die Statuten wie auch das BA-Reglement für die wissenschaftliche Ausbildung in Unterrichtsfächern der Sekundarstufe I an der Philosophischen Fakultät.

## 1.2. Zulassungsbedingungen

Die ausschliesslich auf Rätoromanisch durchgeführten Seminare machen mindestens das Kompetenzniveau B2 in einem rätoromanischen Idiom oder in Rumantsch Grischun erforderlich, sowohl rezeptiv (Lese- und Hörverstehen) als auch produktiv (mündlich und schriftlich), entsprechend der Skala des „Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens“.

### 1.3. Prüfung und Validierung der ECTS-Punkte

Die ECTS-Punkte werden ausschliesslich auf der Grundlage von evaluierten und für genügend befundenen Studienleistungen vergeben. Die Evaluation kann sich auf Leistungen beziehen, die im Rahmen einer einzelnen Unterrichtseinheit oder mehrerer Unterrichtseinheiten desselben Moduls erbracht wurden.

Dieses Bachelor-Programm ist bestanden, wenn 30 ECTS-Punkte validiert wurden. Die ECTS-Punkte, die für ein Modul verlangt werden (siehe unten § 2), werden angerechnet, sobald nachgewiesen ist, dass der Studierende alle Anforderungen erfüllt hat, die im betreffenden Studienplan für das entsprechende Modul vorgesehen sind. Ungenügende Noten können nicht kompensiert werden.

Wenn eine Unterrichtseinheit dreimal als ungenügend evaluiert wird („definitiver Misserfolg“ gemäss den Prüfungsdirektiven der Philosophischen Fakultät), kann das Studium in diesem Bachelor-Programm Rätoromanisch nicht fortgesetzt werden.

### 1.4. Unterrichtssprachen

Die Seminare zur rätoromanischen Sprach- und Literaturwissenschaft werden auf Rätoromanisch durchgeführt.

Die Vorlesungen zur rätoromanischen Sprachwissenschaft, die auch Studierenden anderer Studienprogramme offen stehen, werden auf Deutsch gehalten.

Der Wahlpflichtbereich enthält auf Deutsch und Französisch durchgeführte Lehrveranstaltungen anderer Studienprogramme.

## 2. Aufbau des Studiums

### 2.1. Struktur

Das Programm umfasst drei Pflichtmodule, zwei zu 9 ECTS (zu Sprach- und Literaturwissenschaft bzw. zu Fachdidaktik) und eines zu 12 ECTS (zu Sprach- und Literaturwissenschaft).

<b>Bachelor-Studienprogramm Sekundarstufe I</b>	<b>ECTS</b>
Modul A: Linguistica e litteratura I	9
Modul B: Linguistica e litteratura II	12
Modul C: Didactica dal rom	9
Total	30

In jedem Studienjahr ist eine für die Gesamtnote zählende Teilnote, d.h. eine Modulnote, erforderlich. In zwei Studienjahren werden Studienleistungen zur Sprach- und Literaturwissenschaft validiert (Module A und B), während in einem weiteren Studienjahr ein Modul (C) zur Fachdidaktik absolviert wird.

Die Studierenden nutzen die erste Gelegenheit, die nicht in jedem Studienjahr angebotene Lehrveranstaltung zur Fachdidaktik zu besuchen. Im betreffenden Studienjahr absolvieren sie das Modul C, das neben der Lehrveranstaltung zur Fachdidaktik ein Seminar aus dem laufenden Angebot zum Rätoromanischen und eine schriftliche Arbeit umfasst. Die Module A und B, in deren Rahmen jeweils alle angebotenen sprach- und literaturwissenschaftlichen Seminare besucht werden können, werden in den anderen Studienjahren validiert. Neben den sprach- und literaturwissenschaftlichen Seminaren ist in einem der drei Module ein sprachpraktisches Seminar, das der Reflektion zu den Normen rätoromanischer Schriftvarietäten und der Perfektionierung des schriftlichen Ausdrucks dient, zu besuchen.

## 2.2. Module

### **Verwendete Abkürzungen:**

Studienleistungen: **S**: Seminar, **V**: Vorlesung, **SA**: Schriftliche Arbeit

Sprachen: **R**: Rätoromanisch; **D**: Deutsch

**HS**: Herbstsemester, **FS**: Frühlingssemester

**b. Leist.:** benoteter Leistungsnachweis (Referat oder schriftliche Arbeit)

## 2.2.1. Modul A: Linguistica e litteratura I – 9 ECTS

### Ziele:

Je nach Lehrangebot erhalten die Studierenden Einblick in einen der drei Teilbereiche der Linguistik, die durch das Lehrangebot abgedeckt werden: entweder (1) in Sprachgeschichte und Dialektologie oder (2) in die strukturelle Sprachbeschreibung und die Sprachkontaktforschung oder (3) in die Soziolinguistik. Statt einem linguistischen Seminar kann das sprachpraktische Seminar „Normas rumantschas en la pratica scritta“ besucht werden.

Aufgrund der Teilnahme an literaturwissenschaftlichen Seminaren erwerben die Studierenden die Grundlagen der literarischen Textanalyse und machen sich mit den literarischen Traditionen Romanischbündens und den mit diesen verbundenen Gattungsfragen vertraut. Die literaturwissenschaftlichen Seminare sind frei aus dem jeweiligen Angebot wählbar.

**Evaluation:** Alle Studienleistungen werden benotet. Der Durchschnitt zählt als Modulnote.

A) Linguistica e litteratura I – 9 ECTS					
	Typ	ECTS	Sprache	Semester	Evaluation
<b>Drei Seminare zur Auswahl:</b>					
<b>- zwei sprachwissenschaftliche und ein literaturwissenschaftliches bzw.</b>					
<b>- ein sprachwissenschaftliches und zwei literaturwissenschaftliche bzw.</b>					
<b>- ein sprachwissenschaftliches, das sprachpraktische und ein literaturwissenschaftliches</b>					
(1) <sup>1</sup> Seminari da linguistica: Ils dialects rumantschs I	S	3	R	HS	b. Leist.
(1) Seminari da linguistica: Las tradiziuns scrittas I	S	3	R	FS	b. Leist.
(2) Seminari da linguistica: Structuras rumantschas I	S	3	R	HS	b. Leist.
(2) Seminari da linguistica: Il rumantsch en il contact cun il tu-destg I	S	3	R	FS	b. Leist.
(3) Seminari da linguistica: L'acquisiziun e la transmissiun dal rumantsch I	S	3	R	HS	b. Leist.
(3) Seminari da linguistica: La lingua discurredda e la lingua da las medias I	S	3	R	FS	b. Leist.
Seminari da litteratura I	S	3	R	HS	b. Leist.
Seminari da litteratura II	S	3	R	FS	b. Leist.
Normas rumantschas en la pratica scritta I	S	3	R	FS	b. Leist.
<b>Evaluation/Note</b>	<b>Durchschnitt der Noten</b>				

<sup>1</sup> Die Ziffern in Klammern dienen der Zuordnung zu den Teilbereichen der Linguistik, die im obigen Kommentar genannt werden. Die römischen Zahlen nach den Titeln der Lehrveranstaltungen erlauben die eindeutige Zuordnung zu den Modulen.

## 2.2.2. Modul B: Linguistica e litteratura II – 12 ECTS

### Ziele:

Neben den bereits für das Modul A erwähnten Zielen umfasst Modul B die Vorbereitung einer Prüfung zu einer sprachwissenschaftlichen oder literarischen Lektüreliste. Diese wird mit dem/der Dozierenden abgesprochen und ergänzt die im Rahmen der besuchten Lehrveranstaltungen behandelte Literatur.

Im Modul B werden, aufgrund des jeweiligen Angebotes, sprachwissenschaftliche Seminare zu einem anderen Teilbereich – (1), (2) oder (3) – besucht als im Modul A. Das sprachpraktische Seminar „Normas rumantschas en la pratica scritta“ kann gewählt werden, wenn es nicht bereits in einem anderen Modul absolviert wurde.

**Evaluation:** Alle Studienleistungen werden benotet. Der Durchschnitt zählt als Modulnote.

<b>B) Linguistica e litteratura II – 12 ECTS</b>						
	Typ	ECTS	Sprache	Semester	Evaluation	
<b><i>Drei Seminare zur Auswahl:</i></b>						
<b><i>- zwei sprachwissenschaftliche und ein literaturwissenschaftliches bzw.</i></b>						
<b><i>- ein sprachwissenschaftliches und zwei literaturwissenschaftliche bzw.</i></b>						
<b><i>- ein sprachwissenschaftliches, das sprachpraktische und ein literaturwissenschaftliches</i></b>						
(1) Seminari da linguistica: Ils dialects rumantschs II	S	3	R	HS	b. Leist.	
(1) Seminari da linguistica: Las tradiziuns scrittas II	S	3	R	FS	b. Leist.	
(2) Seminari da linguistica: Structuras rumantschas II	S	3	R	HS	b. Leist.	
(2) Seminari da linguistica: Il rumantsch en il contact cun il tu-destg II	S	3	R	FS	b. Leist.	
(3) Seminari da linguistica: L'acquisiziun e la transmissiun dal rumantsch II	S	3	R	HS	b. Leist.	
(3) Seminari da linguistica: La lingua discurrenda e la lingua da las medias II	S	3	R	FS	b. Leist.	
Normas rumantschas en la pratica scritta II	S	3	R	FS	b. Leist.	
Seminari da litteratura III	S	3	R	HS	b. Leist.	
Seminari da litteratura IV	S	3	R	FS	b. Leist.	
<b><i>Prüfung zu einer sprachwissenschaftlichen oder literarischen Lektüreliste</i></b>						
Lectura individuala: linguistica	S	3			Prüfung	
Lectura individuala: litteratura	S	3	R		Prüfung	
<b>Evaluation/Note</b>	<i>Durchschnitt der Noten</i>					

### 2.2.3. Modul C: Didactica dal rom – 9 ECTS

#### Ziele:

Im Modul C absolvieren die Studierenden einen Kurs in Fachdidaktik zum Rätoromanischen und, je nach Angebot, das sprachpraktische Seminar (falls dieses nicht bereits in einem anderen Modul besucht wurde), ein sprachwissenschaftliches Seminar oder ein literaturwissenschaftliches Seminar. Eine schriftliche Arbeit setzt sich mit anwendungsbezogenen Fragen zum Thema des besuchten Seminars im Hinblick auf den schulischen Unterricht auseinander.

**Evaluation:** Alle Studienleistungen werden benotet. Der Durchschnitt zählt als Modulnote.

<b>Modul C: Didactica dal rom (9 ECTS)</b>						
	Typ	ECTS	Sprache	Semester	Evaluation	
<b>Obligatorisch</b>						
Didactica dal rumantsch	S	3	R			b. Leist.
Schriftliche Arbeit	SA	3	R			b. Leist.
<b>Ein Seminar zur Auswahl</b>						
Normas rumantschas en la pratica scritta	S	3	R	HS		b. Leist.
(1) Seminari da linguistica: Ils dialects rumantschs III	S	3	R	HS		b. Leist.
(1) Seminari da linguistica: Las tradiziuns scrittas III	S	3	R	FS		b. Leist.
(2) Seminari da linguistica: Structuras rumantschas III	S	3	R	HS		b. Leist.
(2) Seminari da linguistica: Il rumantsch en il contact cun il tudestg III	S	3	R	FS		b. Leist.
(3) Seminari da linguistica: L'acquisiziun e la transmissiun dal rumantsch III	S	3	R	HS		b. Leist.
(3) Seminari da linguistica: La lingua discurrenda e la lingua da las medias III	S	3	R	FS		b. Leist.
Seminari da litteratura V	S	3	R	HS		b. Leist.
<b>Evaluation/Note</b>	<i>Durchschnitt der Noten</i>					